الريال الماليات

2 (2 (v)) (v

مَنتُولِ مَنتُولِ اللهِ اللهِ اللهُ ال فم المقرّبة ما المولان ٥٠٥ مع ق

الين بين

الشفاء

(كمنطِق م

ه - البرهان

تصدير ومراجعة الدكتور ابراهيم مدكور تحقيق الدكتور أبوالعلاعفيفي

الزدارة التربية والتعليم الإدارة العاتمة للثفافذ الإدارة العاتمة للثفافذ بمناسبة الذكري لألفية لليشيخ الرئيس

المطابة الأميرية بالقاهرة ١٣٧٥ هـ ١٩٧٦



الفهرس

نمخة	•	
٤٧ —	١	قدمة الناشر
۲ —	. Y	أهمية كتاب البرهان ومنزلته من كتب منطق الشفاه
٠	۲	مادة الكتاب والصلة بينه و بين منطق أرسطو
٠, -	١.	منهج الكتاب
17-	١٢	أصلوبه
۰ • -	۱ ٤	نظامه وأجزاؤه
-11	١.	المخطوطات واختيار النص
ŧ v —	17	تحلیل مادة الکتاب و بیان أصولها من کتاب أرسطو سیس
- 77	۱۷	المقالة الأولى
rr—	47	
٤٠-	**	
£ Y —	٤١	المقالة الرابعة
		كاب البرهان
		المقالة الأولى
• ٣ —	• 1	الفصل الأول : في الدلالة على الفرض في هذا الفن
- r •	ه و	 الثانى : فى مرتبة كتاب البرهان
-۲۲	• Y	 الثالث : في أن كل تعليم وتعلم ذهني فبعلم قد سبق
- v <i>r</i>	77	< الرابع : في تعديد مبادئ القياسات بقول عام
		 الخامس : في المطالب وما يتصل بها : وفي ذلك بيان أصناف مبادئ العلوم
v 1 —		وأصناف الحدود الوسطى وأصناف الحدود الوسطى
v v —	٧٢	« السادس ؛ في كيفية إصابة المجهولات من المعلومات

صفحة

A & — VA	ل السابع : في البرهان المطلق وفي قسميه اللذين أحدهما برهان '' لم َ الآخر ، والآخر برهان'' والآخر برهان'' إن ''ويسمى دليلا	الفصل
۹۲- ۸۰	الثامن : في أن العلم اليقيني بكل ماله سبب من جهة سببه ، ومراعاة نسب حدود البرهان من ذلك	>
۹۸- ۹۳	التاسع : فى كيفية تعرف ماليس لمحموله سبب فى موضوعه ، وفى الاستقرا وموجبه ، والتجربة وموجبها	*
99	العاشر : في بيان كيفية كون الأخص علة لإنتاج الأعم على مادون الأخص ، و إبانة الفرق بين الأجناس والمواد وبين الصور والفصول	*
	الحادى عشر : في اعتبار مقدمات البرهمان من جهة تقدمها وعليتها وسائر شرائطها	*
–	الثانى عشر : فى مبدأ البرهان	*
	المقالة الثانية	
171-114	للأول: في معرفة مبادئ البرهان وكليتها وخمرو يتما	الصل
146-140	التانى : فى المحمولات الذاتية التى تشترط فى البرهان	>
184-140	الثالث : في كون المقدمات البرهانية كلية ، وفي معنى « الأقيل » وتميم القول في « الذاتي	*
111-111	الرابع: في انَّا كيف نعطى الكلىوالأرَّلى ونظن أنا لم تعطه	*
108-10.	الخامس : في تحقيق ضرورية مقدمات البراهين ومناسباتها	>
171—100	السادس : في موضوعات العــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	>
751-451	السآبع: في اختلاف العلوم واشتراكها بقول مفصل	>
177-174	الثامن : في نقل البرهان من علم إلى علم وتناوله للجزئيات تحت الكليات ، وكذلك تناوله للمد	*
144—148	التاسع : فى تحقيق ساسبة المقدمات الرهانية والجدلية لمطافيها ، وكيف يكون اخطرف العلمين فى إعطاء « اللم » و « الإن »	>

वंशीधी चीबी।

مفحة			
190-19.	فى المبادئ والمسائل المناسبة وذير المناسبة وكيف تقع العلوم	:	الفصل الأول
r • 1 • 1 • 1	فى اختلاف العلوم الرياضية وغير الرياضية مع الجدل ، وفى أن الرياضة بعيدة عن الغلط وغيرها غير بعيدة منه ، و بيال ماذكر فى التحليل والتركيب	:	﴿ الثاني
Y • 4 — Y • Y	فی استناف القُول علی برهان «لم» و « إنّ » ومشارکتهما ومباینتهما فی الحدود ، وانختلافهما فی علم وفی علمین	:	الثالث »
Y14Y1.	فى فضيلة بعض الأشكال على بعض ، وفى أن قياس الغلط كيف يقع فى الأشكال	:	< الرابع
** *	فى ذكر كيفية انتفاع النفس بالحس فى المعقولات ، وذكر المفردات من المعانى وكيف تكتسب ، وفى التركيب الأول منها وكيف ينتهى إليه تحليل القياسات	:	« الخامس
***	في حكاية ماقيل في التعليم الأول من تناهى أجراء القياسات وأوساط الموجب والسالب	:	< السادس
A77 F37	فى أن البرهان الكلى والموجب والمستقيم كل أفضل من مقابله	:	﴿ السابع
Y 9 7 • • Y	في معاودة ذكر اختلاف العلوم واتفاقها في المبادئ والموضوعات	:	د الثامن
r • r — • r r	فى حال العلم والظن وتشاركهما وتباينهما ، وفى تفهيم الذهن والفهم والحدس والذكاء والصناعة والحكمة	:	﴿ التاسع
	المقالة الرابعة		
177-177	[المطالب والمعلومات بالعللب]	:	الفصل الأول
***-**	فى أن الحد لا يكتسب ببرهان ولا قسمة	:	< الثاني<
VAV — V VA	في أن الحد لا يقتنص أيضا بالقمسة والاستقراء ، وتأكيد القول في هذه الأبواب ، وفي مناسبة بعض البراهين مع الحدود وتنبيه بعض البراهين على الحدود	:	< الثالث
Y40-Y44	على الحدود		الفصل الرابع

منحة

r·•— r ٩٦	: فى تفصيل دخول أصناف العلل فى الحدود والبراهين ليتم الوقوف به على مشاركة ما بين الحد والبرهان	الفصل الخامس
r11-r-7	: في الإشارة إلى أن اكتساب الحد هو بطريق التركيب	د السادس
717—717	: فى أن طريقة القسمة نافعة أيضا فى التحديد . وكيفية ذلك ، وتفصيل طريقة التركيب وما فيها من قلة الوقوع فى تضليل الاسم المشترك	< الساج
~	: فى الانتفاع بقسمة الكل إلى الأجراء ، وتمام الكلام فى توسيط العلل المنحكسة وغير المنعكسة وتحقيق الحال فيه	﴿ الثامن
*	: فى تحقيق ماأورده المعلم الأول فى معنى توسيط العلل ومحاذاة مذهب كلامه فيه مع الإيضاح	د التاسع
~~~ ~~·	: في خاتمة الكلام في البرهان	د العاشر

# تصدير

# للدكتور ابراهيم مدكور

## البرهان

باب هام من أبواب المنطق القديم ، وقل أن نجد له ذكرا في الكتب المنطقية المماصرة ، وما ذاك إلا لأن نظرية الاستدلال القياسي حلت محله وطغت عليه . وقد عنى به ابن سينا عناية كبرى ، فعرض له في مختلف مؤلفاته المنطقية ، ووقف عليه القسم الخاص من منطق الشفاء . ولا نزاع في أن هذا القسم أوسع مصدر عربي كتب في البرهان ، وقد أخذ عنه مناطقة العرب اللاحقون دون استثناء ، وهناك ما يؤيد أنه امتد شيء من أثره إلى العالم اللاتيني .

ولكى يدرس ابن سينا البرهان كان لا بدله أن يوضح حقيقته ، ويشرح مبادئه ، ويحاول تطبيقه على العلوم المختلفة، وحول هذه النقط الثلاث تدور دراسته، و يكاد يتلخص و كتاب البرهان " الذى نصد له ..

والبرهان عنده قياس يقيني مؤلف من يقينيات لإنتاج يقيني (۱) فهو قياس ذو مقدمات خاصة يوصل إلى العلوم اليقينية (۲). والأقيسة في الواقع مراتب ، فنها ما يوقع اليقين وهو البرهاني ، أو ما يوقع ظنا غالبا وهو الخطابي ، أو ما يوقع ظنا غالبا وهو الخطابي ، أو ما يوقع تخيلا تنبسط له النفس أو تنقبض وهو الشعرى (۳). وكل تلك أقيسة تختلف في المادة وإن اتفقت في الصورة ، وتتفاوت في المبادئ التي تقوم عليها .

وهذ، القسمة الخماسية التي تخلط المنطق بالأدب تصمد إلى أصل أرسطى ، ذلك لأن الممم الأول سبق إلى قسمة القضايا إلى يقينه ومحتملة ، وحاول تطبيق قياسه على الخطابة والشعر كما

^{، (}۱) ابن سينا ، البرهان ، القاهرة ١٩٥٦ ؛ ص٧٨ - ٧٩ .

⁽۲) المصدرقسه .

⁽۳) المصدر قسه ، ص۱۰ - ۲۰

طبقه على البرهان والحدل(١). وقد اعتد بها فلاسفة الإسلام اعتدادا كبيرا، وعوَّلوا عليها في الحوار والمناقشة . وشاءوا أن يخاطب كل فريق بنوع الاستدلال الذي يلائمه ، فإذا كان الفلاسفة يستمسكون بالأقيسة البرهانية، فإن السياسيين ينبغي أن يقنعوا في مخاطبة الجماهير بالأدلة الخطابية (٢).

والبرهان ضربان : برهان لَم وهو ما كان الحد الأوسط فيه علة منطقية وطبيعية للنتيجة ، منطقية لأنه يستلزمها ، وطبيعية لأنه علة وجودها ، مثال ذلك : هذه الخشبة باشرتها النار ، وكل خشبة باشرتها النار محترقة ، إذن هذه الخشبة مترقة (٣) . و برهان إنَّ وهو مار بط الطرفين أحدهما بالآخر ، وكان منهما بمثابة العلة المنطقية فقط ، مثل : سقراط إنسان ، وكل إنسان ناطق ، إذن سقراط ناطق (٤) . وواضح أن هذه التفرقة بين برهان اللّم ، و برهان الإنّ إنما ترجع أيضا إلى صورته ، وهي بدورها تفرقة أرسطية .

* *

ومبادئ القياس كثيرة ، يصعد بها ابن سينا إلى أربعة عشر صنفا ، أخصها المخيّدات ، والمحسوسات ، والحجرّ بات ، والمترات ، والأوليّاتُ ، والوهميات ، والمشهورات ، والمسلمات والمقبولات والمشبّهات والمظنونات (٥) ، و يحالها مبدأ مبدأ ، مبينا خصائص كل واحد منها وأنسب موضع لاستعاله (٦) .

وتمتاز مبادئ البرهان بأنها يقينة ، أو بعبارة أخرى كلية وضرورية ، فهى صادقة صدقا شاملا في كل زمان ومكان (٧) . ولاتتوفر هده الشروط فيما ذكرنا من مبادئ القياس إلا في الأوليات والمحسوسات والمجربات والمتواترات (٨) .

* * *

Modkour. l'Organon d'Aristtote dans le monde arabe, Paris. 1934.p. 13,193.

Ibid. p.232-232. (Y)

⁽٣) ابن سينا ، البرهان ؛ ص ١٨٠ .

⁽٤) المصدر نفسه .

⁽٥) المصدر نفسه ، ص ٩٧ .

⁽٦) « ، ص ۱۲ — ۱۷ ، ۱۸ ، ۱۸ » «۱

[·] ۱۱۷ س (۷)

⁽۸) « **پ** ص ه ۱۳۹

والبرهان هو السبيل القويم للاستدلال العلمى، فبه تحص قضايا العلم، ويُبيِّن صوابهاوخطؤها. فلا تسمو التجربة إلى منزلته ، لأنها انما تنصب على بعض الجزئيات وكثيرا ماتخطى و (١) . ولا يصلى الاستقراء إلى مستواه ، لأنه شبيه بالتجربة ، وكل مايؤدى اليه إنما هو ظن غالب (١) اللهم إلا إن كان استقراء كاملا ، وحين ذاك يكون بالقياس أشبه ، وهذه لغة لا تختلف عما قال به أرسطو .

على أن هذا رأى ابن سينا هنا ، أما فى الطبيعة والطب فيقف منهما موقفا آخر . ويدء وإلى الملاحظة الصادقة والتجربة المنظمة ، وكثيرا ما يستشهد على الرأى الذى يرتئيه بتجاربه الخاصة وملاحظاته الشخصية ، وفى اختياره للأدوية وتشخيصه للادواء يضع طائفة من القواعد التي لابد أن يكون قد أفاد منها المنهج التجربي الحديث (٣) . واعل في هذا ما يفسر لنا الخلاف القائم حول الجديد في منطقه ، فهناك من يرى أنه ذهب في سن متأخرة إلى منطق جديد أهم مميزاته إحلال الحس المستمد من البحث العلمي والتجربة محل القياس النظري (٤) ، ومن يرى أن ايس في الأمر جدة وأن الشيخ الرئيس إنما حاذي منطق أرسطو في ترتيب أكل وعرض أوضح (٥).

ولاشك فى أن ابن سينا الفيلسوف والميتافزيق لا يكاديسلم إلا بالبرهان والاستدلال القياسى، أما ابن سينا العالم والطبيب ف ذو نزعة تجريبية واضحة مَهَّدَتْ لروجر بيكون ومن جاء بعد، من أنصار المنهج التجريبي فى التاريخ الحديث ؛ إلا أن هذا _ فيما نعتقد _ لا يدعو إلى القول بأنه انتهى إلى منطق جديد ، بجانب منطقه القديم .

ولكل علم موضوعه الخاص به ، ومن هنا تنوَّعت العلوم وتعددت . بيد أن من بينها ما تباين موضوعه كالطبيعيات والرياضيات ، وما تقارب وتشابه كالحساب ، والهندسة (٦) ، ولكل علم

⁽١) المصدر نفسه ، ص ٩٦ ٠

⁽۲) * * ، ص ۹۸

⁽٣) ابن سينا ، المدخل ، القاهرة ١٩٥٢ ، مقدمة ، ص (٣٣) .

⁽٤)الآنسة جواشون الكتاب الذهبي للهرجان الألفي لذكري ابن سبنا القاهرة ١٩٥٢ ، ص ٢٤٦ ، 58–41 ·

⁽٥) عبد الرحمن بدوى ، البرهان من كتاب الشفاء ، القاهرة ١٩٥٤ ص ١٩ ـ ٤٤ .

⁽٦) ابن سينا ، البرهان ، ص١٥٧٠

مسائله (θέσεις) التي يدور حولها البحث ، ويقوم عليها الإستدلال (١) . إلا أنه ليس في الامكان أن نبرهن على كل شيء ، و إلا أنكرنا العلم ، ووقعنا في دور وتسلسل لا مخرج منهما ، فهناك «اللامعرف» ، لاسيا وليست كل معرفة سبيلها البرهان ، بل بعض ما يعلم إنما يعلم مباشرة و بطريق الحدس دون واسطة (٢) .

لذا احتاجت البرهنة العلمية الى مبادئ (ἀξιωματα) أوضح وأعرف مما يبرهن عليه (٣) وهذه المبادئ إما عامة تصدق على كل برهان كبدأ عدم المتناقض ، أو خاصة تصدق على علم أو طائفة من العلوم كقولنا : « الأشياء المساوية لشيء واحد متساوية » ، فهذا مبدأ يشترك فيه علم الهندسة وعلم الحساب وعلم الهيئة وعلم الموسيق (٤) .

ومن أخص مبادئ العلم الحدود والتعريفات ، فهى فضلا عن أنها توضح الحقائق العلمية تمد الباحث بمصادرات (ἀιτημα) أو فروض (ἀποθεσις) يعوِّل عليها في البرهنة والاستدلال (٥٠). ولهذا ربط ابن سينا نظرية الحد بنظرية البرهان ، واعتبر الجزء الخامس من منطق الشفاء كتاب البرهان والحد معا (٢٠) . وفي هذا الجزء يعرض للحد في غير ما موضع ، ويكاد يقف عليه المقالة الرابعة والأخيرة منه (٧٠) . فيوازن بينه و بين البرهان (٨) ، ويبين وسائل الكشف عنه (٩٠) ، ومدى استخدام العلل في تكوينه (١٠) .

* *

⁽۱) المصدرنفسه ، ص ه ه ۱ ۰

⁽۲) **« س** ۱۱۷ — ۱۱۸ ·

[·] **» »** (٣)

^{· &}gt; > (\(\xi\))

[·] ۱۵۵ × ۲۵۵ × ۱۵۵ • ۱۵۵

۱۱۲ المصدر نفسه ص ۱۱۲ •

[·] ۲۲۱ - ۲۲۱ - ۲۲۱ - ۲۲۱ (۷)

۲۹٥ -- ۲۸۸ -- » » (٨)

[•] ۳۱۷-۳۱۹ : ۳۱۱ - ۳۰۹ » » (٩)

٠ ٣٠٥ - ٣٩٦ - ١٠٠)

فغى و كتاب البرهان " دراسات منطقية وأنتواوجية، وإبستمولوجية مستفيضة ، لمنحاول أكثر من أن نشير إلى عناوينها ، وتحت كل عنوان تفاصيل شي ممتعة أحيانا ، ومضاية أحيانا أخرى ، وهي على كل حال جديرة بالبحث والدرس . وفي درسها ما يعين على فهمها على وجهها، وما يسمح بربطها بتطور علم المنطق عامة ، فيستبين ما كان لأرسطو وشراحه فيها من أثر، وما أضافه ابن سينا إلى ذلك من مجهود شخصي ، و يمكن أيضا أن نتتبع أثرها في المدارس اللاحقة عربية كانت أو غربية ، ولا سبيل إلى هذا كله إلا بتحقيق و كتاب البرهان " أولا ، ونشره نشرا علميا صحيحا .

* *

و يوم أن فكرت لجنة نشر ⁹⁰ كتاب الشفاء "فى ذلك ، لم تجد أحدا أولى به من الدكتور أبو العلا عفيفى ، فله فى مضار النشر والتحقيق خبرة قديمة ممتازة ، وفى علم المنطق بحث وتأليف (١) . وقد قبل مشكورا ما وكل إليه ، و بذل فيه جهدا صادقا ، وشغل به سنين عدة ، ولئن كان قد قنع بثلاث مخطوطات فقط اعتمد عليها فى إعداد النص المنشور ، فانه أحسن اختيارها ، فاءت من خير ما وصلنا حتى الآن من مخطوطات ⁹⁰ كتاب الشفاء "عامة ، و⁹⁰ كتاب البرهان " بوجه خاص . واستخلص منها نصا مختارا أثبت فيه مار جحه ، وأشار فى الهامش إلى ما يقابله من قراءات استضعفها ، على نحو ما أخذ به فى الأجزاء التى نشرت من ⁹⁰ كتاب الشفاء "من قبل .

ويظهر أنه كشف في مخطوط المتحف البريطاني مزايا لم تعرف من قبل (٢) ، وعدَّه في مرتبة تلى مرتبة مخطوط ووبخيت مباشرة (٣). وفي هذا ما يؤيد ماذهبنا إليه سابقا من أنه لم يحن الوقت بعد للبت في موضوع الصلة بين مخطوطات ووالشفاء ، المختلفة وعقد نسب بينها ، ولا يزال الأمر يتطلب مقارنات أخرى (٤).

⁽۱) فىالوقت الذى كما ننتظر فيه هذا التحقيق أخرج الدكتور عبد الرحمن بدرى تحقيقاً آخر(البرهان من كتاب الشفاء ، القاهرة ٤٠٤) على نحو و يوسائل تختلف عن تحقيقنا هــذا ، وفى هذا ما يسمح بالموازنة بين التمراءات التى أخذ بها كل من التحقيقين .

⁽٢) ابن سينا ، المدخل ؛ مقدمة ؛ ص ٧٦ .

 ⁽٣) ﴿ ﴿ البرهان ﴾ مقدمة ص ١٦ -

⁽٤) « « المدخل ، مقدمة ، ص ه ٧ ·

و سدو بوضوح أن المحقق وضع نصب عينيه دائما ⁹⁰ كتاب البرهان " لأرسطو ، وحاول أن يرد إليه نص الكتاب الذي اضطلع بتحقيقه ، وكشف عما بين الكتابين من اتفاق أو تباين ، ولاحظ بحق ، أن أخذ ابن سينا عن أرسطو يختلف درجة ونوعا ، فهو أقوى في المقالتين الثالثة والرابعة ، وأضعف في المقالتين الأولى والنانية (١) .

ولم يةنع بالنشر والتحقيق ، بل أضاف إليه مقدمة كبيرة عالج فيها منزلة و كتاب البرهان ، ، وصلته ببرهان أرسطو ، ومنهجه ، وأسلوبه ، وعنى خاصة بتحايل مادته ، وبيان أصولها لدى أرسطو ، وفي هذه المقدمة الطويلة تحقيقات نافعة ، وملاحظات قيمة ، وإثارة لمشاكل هامة ، وحرص أيضا على أن يختم الكتاب بدليل وفهرس للأعلام، فيسمر النفع به وسهل على القراء متابعته .

وإذا كان نشر المخطوطات عملا مضنيا حقا ، فإنه إحياء لتراث، وإخراج من عالم الظلمة إلى عالم النور ، وشرط أساسي لاستكمل الدرس والبحث ، وهو لهذا كله جدير بما يبذل فيه من عناء وجهد .

إبراهيم مدكور

⁽٣) ابن سينا ، البرهان ، مقدمة ص ع .